

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 33 (1971)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

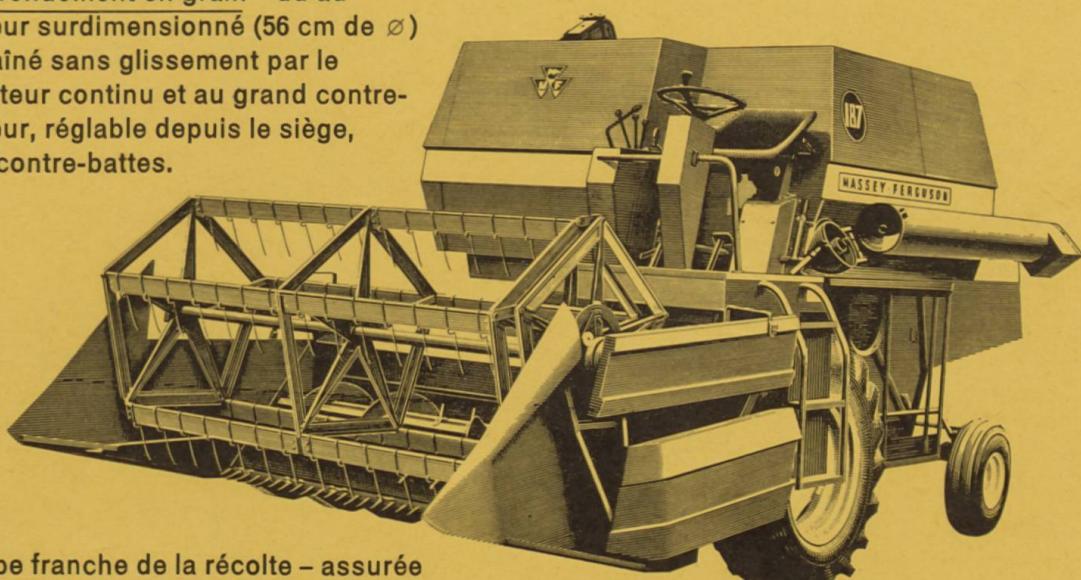
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MF 187

Une nouvelle moissonneuse-batteuse-offrant de réels avantages

Confort de marche et conduite facile – grâce au siège fonctionnel à suspension hydraulique, à l' excellente visibilité, aux leviers de manœuvre à portée de la main et à la commande hydraulique de la barre de coupe, du rabatteur et de l'avancement du véhicule.

Fort rendement en grain – dû au batteur surdimensionné (56 cm de Ø) entraîné sans glissement par le variateur continu et au grand contre-batteur, réglable depuis le siège, à 12 contre-battes.



Coupe franche de la récolte – assurée par un système de guidage flottant du mécanisme de coupe.

Temps minime exigé pour préparatifs et l'entretien – grâce aux grandes ouvertures de visite et au service quotidien de seulement 3 graisseurs.

La nouvelle MF 187 comporte des équipements déjà éprouvés et d'autres qui ont été encore perfectionnés.

Peu d'interruptions – du fait que la trémie à grain a une grande capacité (2200 dm<sup>3</sup>) et se vide rapidement.

Réserve de puissance suffisante – du sobre moteur diesel Perkins à 4 cylindres (68 ch à 2000 tr/min).

Grande sécurité sur les pentes – garantie par un centre bas de gravité, une voie large et un empattement long.

Nettoyage efficace (obtention d'un grain propre-marchand) – grâce au réglage continu du ventilateur et au travail en sens inverse du récepteur à grains et du coffre de nettoyage.

## MASSEY-FERGUSON



Représentation générale pour la Suisse

## Service Company Ltd. Dübendorf

Renseignements et prospectus sur demande, tél. (051) 851212, 8600 Dübendorf

J. A.

6000 LUCERNE

8000 Zürich



## Récolte assurée avec moissonneuse-batteuse BRAUD

La moissonneuse-batteuse BRAUD automotrice est conçue pour les récoltes des céréales, colza, maïs et trèfle. Tous les entraînements principaux ont un embrayage de sécurité. Relevage hydraulique de la table de coupe. Diviseurs orientables. Grande surface de secoueurs et de grilles. BRAUD a également songé à votre santé en installant sur la barre de coupe un aspirateur de poussières.

**BRAUD 505** largeurs de coupe 3,10, 3,60 et 4,30 m trémie 32 hl, aspirateur de poussières, moteur Diesel 100 CV

**BRAUD 504** largeurs de coupe 3,10, 3,60 et 4,30 m trémie 32 hl, aspirateur de poussières, moteur Diesel 90 CV

**BRAUD 503** largeurs de coupe 2,80, 3,10 et 3,60 m trémie 21 hl, aspirateur de poussières, moteur Diesel 83 CV

**BRAUD 502** largeurs de coupe 2,80 et 3,10 m trémie 21 hl, aspirateur de poussières, moteur Diesel 65 CV

**BRAUD 258** largeurs de coupe 2,60 et 3,10 m trémie 19 hl, aspirateur de poussières, moteur Diesel 61 CV

**BRAUD 2065** largeur de coupe 2,10 m, trémie 8,5 hl moteur à essence 40 CV ou moteur Diesel 45 CV

Examiné et approuvé par l'IMA  
Dans la gamme qualité BRAUD, vous trouverez toujours le type de machine correspondant exactement aux besoins de votre exploitation.

Pour tous renseignements et conseils:

### CAG

Genève - Vaud -  
Neuchâtel  
1211 Genève 022/42 36 36  
1020 Renens 021/34 45 11

### FSA Fribourg

1701 Fribourg 037/22 63 53

### FVPL

1951 Sion 027/3 71 01

### VLG Berne

3001 Berne 031/22 71 11

Liste des fournisseurs:  
Union suisse des paysans  
5200 Brougg

# UMA